



## EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



**PTB 00 ATEX 3108**

- (4) Gerät: Abzweigdosens bzw. Klemmenkästen, Typ GHG 791 01 u. 791 02
- (5) Hersteller: CEAG Sicherheitstechnik GmbH
- (6) Anschrift: Neuer Weg Nord 49, D-69412 Eberbach
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.  
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 00-30059 festgehalten.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit  
EN 50 014:1997                      EN 50 019:1994                      EN 50 020:1994
- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

II 2 G    EEx e II T6 bzw. EEx ia IIC T6

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 20. Juli 2000



## Anlage

(13)

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 3108**

(15) Beschreibung des Gerätes.

Abzweigdosen und Klemmenkästen aus Polyamid der Typen GHG 791 01 und 791 02, für ortsfeste Montage, mit eingebauten - gesondert bescheinigten - Reihen- oder Mantelklemmen für nichteigensichere oder - gesondert bescheinigte - eigensichere Stromkreise.

Kennzeichnung für die Zündschutzart

Bestückung mit Klemmen

- nur für nichteigensichere Stromkreise
- nur für eigensichere Stromkreise

EEx e II T6  
EEx ia IIC T6

Technische Daten

Bemessungsspannung:

max. 750 V (je nach Arbeitsspannungsbereich der verwendeten Klemmen)

Für die Klemmenkästen sind Bemessungsstrom, Leiterzahl und Leiterquerschnitt in den zugehörigen Beiblättern festgelegt.

Abzweigdosen GHG 791 01 und GHG 791 02:

max. Bemessungsquerschnitt:	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>	6,0 mm <sup>2</sup>
max. Bemessungsstrom:	22 A	30 A	39 A

Umgebungstemperaturbereich, normal

bei Verwendung von Dichtungen aus EPDM:

$-20\text{ °C} \leq T_{\text{amb}} \leq +40\text{ °C}$

erweiterter Umgebungstemperaturbereich

bei Verwendung von Dichtungen aus Silikon:

$-50\text{ °C} \leq T_{\text{amb}} \leq +40\text{ °C}$

Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz:

mind. IP 54 nach EN 60 529: 1991

Hinweis

Die Schutzart - mindestens IP 54 - wird nur bei sachgerechter Verwendung der geprüften Dichtungen, Kabel- und Leitungseinführungen, sowie der Verschlußstopfen erreicht.

Die Eignung für geringe Umgebungstemperaturen ist durch eine gesonderte Kennzeichnung sichtbar. Es werden nur solche - gesondert bescheinigte - Dichtungen, Ein- und Anbauteile verwendet, die für diese Temperaturen geeignet sind. Weitere Hinweise des Herstellers sind zu beachten.

(16) Prüfbericht PTB Ex 00-30059

(17) Besondere Bedingungen nicht zutreffend

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen durch Normen erfüllt

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 20. Juli 2000

Dr.-Ing. U. [Name]  
Regierungsreferent



## 1. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 3108

Gerät: Abzweigdosen bzw. Klemmenkästen, Typ GHG 791 01 und 791 02

Kennzeichnung:  II 2 G EEx e II T6 bzw. EEx ia IIC T6

Hersteller: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

Anschrift: Neuer Weg Nord 49  
69412 Eberbach, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Abzweigdosen bzw. Klemmenkästen vom Typ GHG 791 01 und 791 02 können jetzt auch in Bereichen eingesetzt werden, in denen damit zu rechnen ist, dass eine explosionsfähige Atmosphäre aus Staub/Luft-Gemischen gelegentlich auftritt.

Daher ändert sich die Kennzeichnung in:

 II 2 G/D EEx e II T6 bzw. EEx ia IIC T6 IP66 T 58 °C

Prüfbericht: PTB Ex 01-11176

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 26. Juli 2001



Dipl.-Phys. U. Völkel



## 2. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 3108

Gerät: Abzweigdosen bzw. Klemmenkästen, Typ GHG 791 01 und 791 02

Kennzeichnung:  II 2 G/D EEx e II T6 bzw. EEx ia IIC T6 IP66 T 58 °C

Hersteller: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

Anschrift: Neuer Weg Nord 49  
69412 Eberbach, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Abzweigdosen bzw. Klemmenkästen Typ GHG 791 01 und GHG 791 02 werden um den Typ GHG 79. .... R.... ergänzt. Er besitzt ein Gehäuse aus Edelstahl oder Aluminium und kann mit Klemmen für eigensichere oder nicht-eigensichere Stromkreise bestückt werden. Dieser Typ ist verwendbar für den Einsatzbereich (kein Staub):

 II 2 G EEx e II T6 bzw. EEx ia IIC T6

Die technischen Daten bleiben unverändert.

Umgebungstemperaturbereich ..... -55 °C bis +55 °C

#### Hinweise für Herstellung und Betrieb

Die maximale Anzahl der Leiter pro Gehäusegröße in Abhängigkeit vom Querschnitt und dem zulässigen Dauerstrom ist dem beiliegenden Beiblatt zu entnehmen.

Prüfbericht: PTB Ex 01-11317

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 11. Februar 2002

Im Auftrag

  
Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Regierungsdirektor



## 3. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 3108

Gerät: Abzweigdosen bzw. Klemmenkästen, Typ GHG 791 01 und 791 02

Kennzeichnung:  II 2 G/D EEx e II T6 bzw. EEx ia IIC T6 IP66 T 58 °C

Hersteller: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

Anschrift: Neuer Weg Nord 49  
69412 Eberbach

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Abzweigdosen bzw. Klemmenkästen Typ GHG 791 01 und 791 02 können wahlweise mit der Kabel- und Leitungseinführung Typ GHG 960 92.. P...., Größe M25 mit langem Einschraubgewinde ausgestattet werden.

#### Hinweise für Herstellung und Betrieb

Die Kabel- und Leitungseinführung ist mit dem Klebstoff DELO-PUR 9693 einzukleben

Prüfbericht: PTB Ex 02-12279

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 13. September 2002


  
Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Regierungsdirektor



## 4. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 3108

Gerät: Abzweigdosen bzw. Klemmenkästen Typ GHG 791 01 und 791 02  
Kennzeichnung:  II 2 G/D EEx e II T6 bzw. EEx ia IIC T6 IP66 T 58 °C  
Hersteller: Cooper Crouse-Hinds GmbH (vormals CEAG Sicherheitstechnik GmbH)  
Anschrift: Neuer Weg Nord 49, 69412 Eberbach, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Abzweigdosen bzw. Klemmenkästen Typ GHG 791 01 und 791 02 können wahlweise mit der Kabel- und Leitungseinführung Typ GHG 960 92.. P...., Größe M32 mit langem Einschraubgewinde ausgestattet werden.

#### Hinweise für Herstellung und Betrieb


Die Kabel- und Leitungseinführung ist mit dem Klebstoff DELO-PUR 9694 einzukleben.

Prüfbericht: PTB Ex 04-14087

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag

Braunschweig, 28. April 2004


  
Dipl.-Phys. U. Völkel



## 5. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 3108

Gerät: Abzweigdosen bzw. Klemmenkästen Typ GHG 791 01 u. 791 02  
Kennzeichnung:  II 2 G/D EEx e II T6 bzw. EEx ia IIC T6 IP66 T 58 °C  
Hersteller: Cooper Crouse-Hinds GmbH  
Anschrift: Neuer Weg Nord 49, 69412 Eberbach, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Abzweigdosen bzw. Klemmenkästen Typ GHG 791 01 und 791 02 können mit einem Außenerdungsanschluss ausgestattet werden.

Die Beiblätter zur Bestimmung der maximalen Anzahl der Leiter pro Gehäusegröße in der Abhängigkeit vom Querschnitt und dem zulässigen Dauerstrom können wahlweise in der Version vom 13. September 2004 verwendet werden.

Prüfbericht: PTB Ex 04-14134

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 2. November 2004


  
Dipl.-Phys. U. Völke



## 6. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 3108

Gerät: Abzweigdosen bzw. Klemmenkästen Typ GHG 79. .... R....  
Kennzeichnung:  II 2 G/D EEx e II T6 bzw. EEx ia IIC T6 IP66 T 58 °C  
Hersteller: Cooper Crouse-Hinds GmbH  
Anschrift: Neuer Weg Nord 49, 69412 Eberbach, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Bemessungsquerschnitte der Anschlussleitungen für die Abzweigdose Typ GHG 791 02.. R.... mit einem Gehäuse aus Polyamid werden von 1,0 mm<sup>2</sup> bis 10 mm<sup>2</sup> erweitert.

Beim Anschluss einer Anschlussleitung mit einem Bemessungsquerschnitt von 10 mm<sup>2</sup> wird die Abzweigdose nur mit zwei Klemmsteinen sowie einem für den Bemessungsquerschnitt geeigneten Erdungsbügel bestückt.

Für den Klemmenkasten Typ GHG 793 .... R.... wurde eine neue Querschnittstabelle festgelegt

#### Technische Daten

Bemessungsspannung .....	bis	750 V
Bemessungsstrom .....	max.	39 A
Bemessungsquerschnitt pro Klemme.....	max.	10 mm <sup>2</sup>

Für die Klemmenkästen sind Bemessungsstrom, Leiterzahl und Leiterquerschnitt in der zugehörigen Querschnittstabelle GHG 793 01 festgelegt.

#### Angewandte Normen

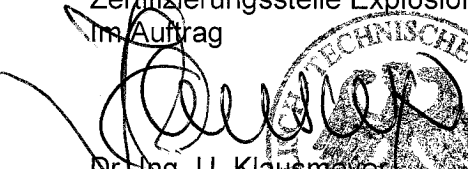
**EN 50014:1997 + A1 + A2**

**EN 50019:2000**

Prüfbericht: PTB Ex 05-15089

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 2. Juni 2005

  
Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Direktor und Professor

